

sidens æstetista påkallen.

3. Sidens valmistelu ja asettaminen:

- Kun lattat sidostaavaalle, valitse sidoksen koko niin, että sen keskellä oleva imukykyinen haavavyö on vähintään 1 cm suurempi kuin haava.
- Kun tuote asetetaan ehjälle iholle, valitse sidos, joka peittää herkan alueen kokonaan
- Poista sidos steriilistä pakkauksesta.
- Vain AQUACEL™ Foam kiinnityvää sidos Poista suojapaperi siten, että sormet koskettavat limapinta mahdollisimman vähän.
- Piä sidosta suoraan tai suojattavaan ihon päällä ja kohkosta sidoksen keskiosa haavan tai suojattavaan ihoalueen keskiaosan kanssa.
- Sidosta ei saa venyttää, kun sitä asetetaan paikalleen. Kun kyseessä on AQUACEL™ Foam kiinnityvä sidos, tasotila limareunus paikalleen. Varmista, että potilaan nivelet pääsevät liikkumaan riittävästi.
- Sidosta voi leikata: tällöin on käytettävä liisäki teippiä tai kalvoisidosta, jolla sidos voidaan sulkea ja bakteerien pääsyä haavaan estää.

4. Sidoksen poistaminen:

- Sidos tulee irrottaa, kun se on kliinisesti tarkoituksenmukaista (sidoksen ei saa antaa yksikkyistää) tai kun sidos vaurioituu/liikautuu.
- Jos sidoksen poistaminen on vaikeaa, sidos tulee kyllästää steriilillä keittosuolaliuoksella tai vedellä ja poistaa hitaasti.
- Poista sidos painamalla ihoa varovasti, kottahamalla varovasti sidoksen yhtä kulmaa ja jatkamalla niin, kunnes kaikki reunat ovat ir. Irota sidos varovasti ja hävitä se paikallisten kliinisten käytäntöjen mukaisesti.
- Sidoksen kulman voi nostaa ihon tarkistusta varten ja sulkea sitten uudelleen vain, kun kyseessä on emalitehtäkeisiä hoitoa. Sidos täytyy vaihtaa, jos iho on rikkoutunut.

Internet-osoitteemme on www.convatec.com.

Valmistettu iossa-Britanniassa

© 2023 Convatec Inc.

*/merkki osoittaa Convatec Inc.-yhityn tavaramerkkiä. AQUACEL, AQUACEL-logo ja Hydrofiber ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä.



PRODUKT-BESKRIVELSE

- AQUACEL™ Foam bandage er en steril, Hydrofiber™ skumbaseret sårbandage, der består af:
 - en vandtæt, åndbar ydre polyurethanfilm, som danner en bakteriel og viral barriere
 - en blød, flærlaget, absorberende midterperiode, der indeholder polyurethaniskum og Hydrofiber™ (naturlægemiddelpolyethylcelulose) sårkontaktlag. Puden absorberer og fuktholder fugt, eksudater og bakterier.
 - AQUACEL™ Foam klæbende har en perforeret hudkontaktkant med silikoneklæber til at klæbe bandagen til patienten.

KLINISKE FORDELE

- AQUACEL™ Foam er designet til at beskytte skræbelig hud mod fugt, forskydning og friktionsskader.
- AQUACEL™ Foam er designet til at give et fugtigt sårhelingsmiljø, der fremmer autolytisk debridering og fjerner dødtumet i kontaktfladen mellem sårét og bandagen.
- AQUACEL™ Foam er designet til at behandle overskydende eksudativæuer, som dehydrerer kan beskynde sårhælet og den omgivende hud.

TILSIGTET ANVENDELSE

- AQUACEL™ Foam bandager kan anvendes i samråd med sundhedspersonale, til behandling af væskende, ikke-væskende sår og til beskyttelse af intakt hud.
- AQUACEL™ Foam bandage kan indgå i en omfattende plejeprotokol for at beskytte intakt hud mod nedbrydning.
- AQUACEL™ Foam bandager kan anvendes som primær eller sekundær bandage.

INDIKATIONER

- AQUACEL™ Foam bandager er indiceret til behandlingen af:
 - Bænsår
 - Tryksår
 - Diabetiske fodsår
 - Operationssår
 - Delvis forbrændinger (andengårds forbrænding)
 - Traumatisk sår

TELSIGTDE BRUGERE

- AQUACEL™ Foam bandager er beregnet til at blive anvendt af sundhedspersonale, patienter og omsorgspersoner.
- MÅLPATIENTPOPULATION**
- AQUACEL™ Foam bandager er beregnet til at blive brugt på patienter med en af sårtyperne angivet i indikationerne eller, der kræver beskyttelse fra hudnedbrydning.

KONTRAINDIKATIONER

- AQUACEL™ Foam bandager må ikke anvendes til personer, som er overfølsomme over for og/eller har haft en allergisk reaktion på bandagen eller bestandele eller overfor. AQUACEL™ Foam bandager er ikke kompatible med oxidationsmidler som hydrogenperoxid eller hypokloritopløsninger.
- FORSIGTHIGHEDSREGLER OG OBSERVATIONER**
- Sterilitet garanteres, med mindre posen er beskadiget eller åbnet forud for anvendelsen. Produktet må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget eller åbnet forud for anvendelsen, og skal kasseres i henhold til lokale forordninger.
- Må ikke anvendes efter den anførte udløbsdato.
- AQUACEL™ Foam bandager er kun til engangsbrug. Må ikke genbruges. Genbrug kan medføre øget risiko for infektion og krydskontaminering samt forsinket sårheling.
- Til klæbte væskende sår kan AQUACEL™ Foam bruges som sekundær bandage sammen med en primer bandage, så som AQUACEL™ Extra.
- Denne bandage må ikke anvendes sammen med andre sårbehandlingsprodukter uden først at have konsulteret sundhedspersonale.
- Hvis der klippes i den klæbende bandage, kan der blive brug for yderligere tape til at holde den på plads.
- Yderligere tape eller andre fikseringsmetoder vil være påkrævet for at fastgøre AQUACEL™ Foam ikke-klæbende bandage på plads.
- AQUACEL™ Foam bandager er vandafvisende, dog må de ikke nedsænkes under vand ved badning eller svømming.
- AQUACEL™ Foam bandager er ikke kompatible med oliebaserede produkter.
- Under kroppens normale helingsproccess fjernes ikke-levendeigt væv fra sårét (autolytisk debridement), hvilket kan i starten få sårét til at se stæret ud.
- Kontakt sundhedspersonale, hvis der under bandageeksit observeres irritation (rødem og inflammation), maceration (huden bliver hvidlig), hypergranulation (overdreven vækstmederne), tegn på infektion (øget smerte, blødnin, værnmederne i omgivende væv, øget sekretion fra sårét) eller ændringer i såréts farve og/eller lugt.
- Efter anvendelsen kan dette produkt udgøre en potentiell biologisk risiko. Håndernes og bortskaftes i henhold til accepteret medicinsk praksis og gældende lokale, statstlige og nationale love og forordninger.
- Hvis der under eller som følge af anvendelsen af dette produkt er forekommet en alvorlig hændelse, bedes den indberettet til fabrikanten og det bemyndigede organ lland, hvor brugen og/eller patienten er bost.

KONTAKT OG ANVENDELSENS VARIGHED

- AQUACEL™ Foam bandager kan bæres i op til 7 dage, bandagene skal skiftes tidligere, hvis det er klinisk indiceret, og er sikre til kontinuerlig brug.

BRUKSANVISNING

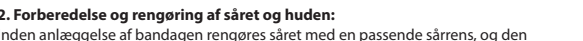
- Opbevaring**
Opbevar ved stuetemperatur (10°C - 25°C/50°F - 77°F). Undgå sollys. Opbevarer tørt.
- Forberedelse og rengøring af sårét og huden:**
Inden anlæggelse af bandagen rengøres sårét med en passende sårrens, og den omkringliggende hud tørres.
- Forberedelse og applicering af bandagen:**
 - Ved anlæggelse på et sår, så vælg en bandagestørrelse, der sikrer, at den absorberende pude i midten er mindst 1 cm (1/3 tommer) større end sårét.
 - Ved anlæggelse på intakt hud, så vælg en bandage, som dækker hele det sårbare område
 - Tag bandagen ud af den sterile emballage.
 - Kun for AQUACEL™ Foam klæbende: Fjern ækspakspiret og undgå så vidt muligt kontakt mellem fingrene og klæbefladen.
 - Hold bandagen over sårét eller den del af huden, der skal beskyttes, så midten af bandagen er lige over midten af sårét, eller den del af huden der skal beskyttes.
 - Sørg for at bandagen ikke strækkes, når den anlægges. For AQUACEL™ Foam klæbende, glæt den klæbende kant ud. Sørg for at led er tilstrækkeligt bøjede, for at tillade patientmobilitet.
 - g Bandagen kan tilkippes. Hvis den tilkippes, brug da yderligere tape eller en film til at klæbe en forsegling og sikre en barriere mod bakterier.
- Fjernelse af bandage:**
 - Bandagen skal skiftes, når det er klinisk indiceret (bandagen må ikke blive gennemvædet), eller hvis den bliver beskadiget/beskidt.
 - Hvis det er svært at fjerne bandagen, kan bandagen gennemvædes med steril vand eller saltvand og tages langsomt af.
 - Bandagen fjernes ved at trykke let på huden og forsigtigt løfte i ét af bandagens hjørner og fortsætte til alle hjørner e fjerne. Fjern forsigtigt bandagen og bortskaft den i henhold til lokale kliniske retningslinjer.
 - Kun ved forebyggende behandling må bandagens hjørner løses for at inspicere huden og/eller foretages igen. Bandage skal skiftes, hvis huden er beskadiget.

Består os online på www.convatec.com.

Fremsendt i UK

© 2023 Convatec Inc.

*/anviget er varemærke tilhørende Convatec Inc. AQUACEL, AQUACEL logo og Hydrofiber er registrerede varemærker



PRODUKT-BESKRIVELSE

- AQUACEL™ Foam bandage er en steril Hydrofiber™-skumbandage som består af:
 - en vannedt, pustende utendte polyuretanfilm som utjer en barriere mot bakterier og virus
 - en myk, absorberende flærlagsgje i midten som inneholder polyuretaniskum og Hydrofiber™-sårkontaktlag (naturlægemiddelpolyethylcelulose). Puden absorberer og holder inne fuktighet, eksudater og bakterier.
 - AQUACEL™ Foam selvklebende har en hudkontaktkant med silikoneklæber, slik at bandagen kan festes til huden.

KLINISKE FORDELE

- AQUACEL™ Foam er utviklet for å beskytte skjør hud mot fuktighet, skjærkrefter og friksjonsskader.
- AQUACEL™ Foam er utviklet for å danne et fuktig miljø for sårtilheling, fremme autolytisk debridering og fjerne dødrom mellom sårét og bandagen.
- AQUACEL™ Foam er utviklet for å håndtere overflødig eksudat som kan skade sårbummen og den omkringliggende huden ytterligere.

TILNÆTET BRUK

- Etter konsultasjon med helsepersonell kan AQUACEL™ Foam-bandasjer brukes til behandling av væskende og ikke-væskende sår, og til beskyttelse av intakt hud.
- AQUACEL™ Foam-bandasje kan inkluderes i en omfattende behandlingsprotokoll for å beskytte intakt hud mot nedbrytning.
- AQUACEL™ Foam-bandasjer kan brukes som en primær eller sekundær bandasje.

INDIKASJONER

- AQUACEL™ Foam-bandasje er indisert for behandling av:
 - bensår
 - tryksår
 - diabetiske fotfår
 - operasjonssår
 - annerdngs forbræining
 - traumatisk sår

TILNÆTTE BRUKERE

- AQUACEL™ Foam-bandasjer skal brukes av helsepersonell, pasienter og omsorgspersoner.

MÅLPASIENTPOPULASJON

- AQUACEL™ Foam-bandasjer er tilnættet brukt på pasienter med en av sårtyperne oppgitt i indikasjonene eller dem som trenger beskyttelse mot hudnedbrytning.

KONTRAINDIKASJONER

- AQUACEL™ Foam-bandasjer er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittinningsner.
- FORHOLDSREGLER OG BEMERKNINGER**
- Steriliteten er garantert med mindre emballasjen er skadet eller åpnet før bruk. Ikke bruk produktet hvis emballasjen er skadet eller åpnet før bruk, og kast produktet i samsvar med lokale forskrifter.
- Skal ikke brukes etter den angitte utløpsdatoen.
- AQUACEL™ Foam-bandasjer er kun til engangsbruk, må ikke genbrukes. Genbrug kan øve til et økt risiko for infeksjon og kryskontaminasjon og forsinket heling.
- For svært væskende sår kan AQUACEL™ Foam brukes som en sekundær bandasje sammen med en primer bandasje, slik som AQUACEL™ Extra.
- Denne bandasje skal ikke brukes sammen med andre sårpleieprodukter uten først å konsultere helsepersonell.
- Hvis den selvklebende bandasjen kuttes, kan det være behov for tilleggstape for å holde den trygt på plass.
- Tilleggstape, eller andre festemidler, er nødvendig for å holde AQUACEL™ Foam ikke-klæbende bandasje på plads.
- AQUACEL™ Foam-bandasjer er djuj sår. De skal imidlertid ikke nedsenkes ved bading eller svømming.
- AQUACEL™ Foam-bandasjer er ikke kompatible med oliebaserede produkter.
- Under kroppens normale helingsprosess blir ikke-levendeigt væv fjernet fra sårét (autolytisk debridering), noe som først kan få sårét til å virke stæret.
- Helsepersonell skal konsulteres hvis noe av det følgende observeres under bandasjeeksit: irritasjon (rødt, betennelse), infeksjon (huden blir hvitere), hypergranulering (for stor vækstmederne), tegn på infeksjon (økt smerte, blødnin, værnmederne i omgivende væv, øket sekretion fra sårét) eller ending i såréts farve og/eller lukt.
- Etter bruk kan dette produktet potensielt være biologisk farlig. Hånder og kasser i henhold til akseptert medicinsk praksis og gældende lokale og nasjonale lover og forskrifter.
- Hvis det oppstår en alvorlig hendelse ved bruk av dette produktet eller som resultat av dets bruk, skal det rapporteres til produsenten og til den kompetente myndighet i medlemsstaten der brukeren og/eller pasienten er etablert.

KONTAKT OG BRUKSVARIGHET

- AQUACEL™ Foam-bandasjer kan brukes i opp til 7 dager. Bandasjen skal skiftes tidligere hvis dette er klinisk indisert, og er trygg å bruke kontinuerlig.

BRUKSANVISNING

1. Opbevaring

Opbevar ved romtemperatur (10–25°C / 50–77°F). Skal beskyttes mot lys. Skal holdes tørt.

2. Klargjøring av sårstedet og rens av huden:

Rens området med et egnet sårrensemiddel og tørk den omkringliggende huden for bandasjen i henholdsvis legges på.

3. Klargjøring og applicering av bandasjen:

- Når den skal påføres et sår, skal du velge en bandagestørrelse hvor den absorberende pute i midten er minst 1 cm (1/3 tommer) større enn sårområdet.
- Når den skal påføres intakt hud, skal du velge en bandasje som dekker hele det utsatte området
- Ta bandasjen ut av den sterile pakken.
- Kun for AQUACEL™ Foam selvklebende: Fjern ætrekspakspiret og minimer kontakt mellom fingrene og den klebende overflaten.
- Hold bandasjen over sårét eller hudområdet som skal beskyttes, og innsett midten av bandasjen med midten av sårét eller hudområdet som skal beskyttes.
- Sørg for at bandasjen ikke strækkes ved påføring. For AQUACEL™ Foam selvklebende glatter du ut den selvklebende kanten. Sørg for at leddene er tilstrækkelig bøyd for å tillate pasientbevegelse.
- Bandasjen kan klippes, hvis den klippes, skal ekstra tape eller filmbandasje brukes for å legge en forsegling og sikre en bakterieell barriere.

4. Fjerning av bandasjen:

- Bandasjen skal skiftes når det er klinisk indisert (bandasjen må ikke bli overmettet) eller hvis den blir skadet/hilsmusset.
- Hvis det er vanskelig å fjerne bandasjen, kan bandasjen mettes med steril saltopløsning eller sterilt vann og fjernes langsomt.
- For å fjerne bandasjen trykker du varsomt ned på huden og løfter forsiktig ett hjørne av bandasjen. Fortsett til alle kanten er løstet. Løft bandasjen forsiktig av og kast den i henhold til lokale kliniske protokoller.
- Bandasjens hjørne kan kun løses for å inspicere huden og foresles igjen under forebyggende pleie. Bandasjen må skiftes hvis huden er brutt.

Består oss på nett på www.convatec.com.

Laget i UK

© 2023 Convatec Inc.

*/indikerer et varemærke tilhørende Convatec Inc. AQUACEL, AQUACEL-logoen og Hydrofiber er registrerte varemærker



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Το επίθεμα AQUACEL™ Foam είναι ένα αποστειρωμένο επίθεμα για έλκη με σπέρ Hydrofiber™ που περιβάλλονται:
 - μια αδιάβροχη, με δυνατότητα απορρόγησης εξωτερική μεμβράνη πολυουρεθάνης που παρέχει αντιβakterικό και αντι-από σπορά
 - μια μαλακή, πολυμερική, απορροφητική κεντρική ενέστιση από σπέρ πολυουρεθάνης και το στρώμα επαφής με το έλκος Hydrofiber™ (νατιούροξος καρβοξυμεθυλοκυτταρίνη). Η ενέστιση απορροφά και συγκρατεί την υγρασία, τα εξιδρώματα και τα βακτήρια
 - Το αυτοκόλλητο επίθεμα AQUACEL™ Foam έχει κολλητική επίστρωση ολκώδους που εφάπτεται με το δέρμα για την επικόλλησή του επίστασης στον ασθενή.

ΚΛΙΝΙΚΑ ΟΦΕΛΗ

- Το επίθεμα AQUACEL™ Foam έχει σχεδιαστεί για την προστασία του εύθραυστου δέρματος από την υγρασία, το όξινο και την τριβή.
- Το επίθεμα AQUACEL™ Foam είναι σχεδιασμένο να παρέχει ένα υγρό περιβάλλον επούλωσης για το έλκος, απορροφώντας την αυτολυτική απομάκρυνση του νεκρωτικού ιστού και εξολερώνοντας παράλληλα τον νεκρό χώρο μεταξύ του έλκους και του σημείου επαφής του επίστασης με το έλκος.
- Το επίθεμα AQUACEL™ Foam έχει σχεδιαστεί για τη διαχείριση των περιττών επιπένδων (εξιδρώματος που μπορεί να προκαλέσουν περαιτέρω βλάβη στον υπεύθυνο του έλκους και στο περιβάλλον δέρμα.

ΠΡΟΟΡΙΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

- Τα επίθεμα AQUACEL™ Foam μπορούν να χρησιμοποιηθούν, κατόπιν συνεννόησης με επαγγελματία υγείας, για τη θεραπεία εξιδρωματικών έλκων και για εξιδρωματικών έλκων και την προστασία του άθικτου δέρματος.
- Το επίθεμα AQUACEL™ Foam μπορεί να συμπεριληφθεί σε ένα αναλυτικό πρωτόκολλο φροντίδας για την προστασία του άθικτου δέρματος από λύση.
- Τα επίθεμα AQUACEL™ Foam μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως κύρια ή δευτερεύοντα επίθεμα.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Το επίθεμα AQUACEL™ Foam ενδείκνυται για τη θεραπεία:
 - Έλκων ποδιών
 - Πτεστικών έλκων
 - Έλκων δευρτικού ποδιού
 - Χειρουργικών έλκων
 - Εγκαυμάτων μερικού πάχους
 - Τραυματικών έλκων

ΧΡΗΣΕΙΣ ΠΙΑ ΤΩΡ ΟΡΙΣΜΕΝΩΣ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ

- Το επίθεμα AQUACEL™ Foam προορίζεται για χρήση από επαγγελματίες του τομέα της υγείας και φροντίδας.
- Non-Adhesive AQUACEL™ Foam** Non-Adhesive

- Τα επίθεμα AQUACEL™ Foam προορίζονται για χρήση σε ασθενείς με έναν από τους τύπους έλκων που αναφέρονται στις ενδείξεις ή σε ασθενείς που χρειάζονται προστασία του δέρματος από λύση.

ΑΝΤΕΓΓΕΙΕΣ

- Τα επίθεμα AQUACEL™ Foam ενδείκνυται για τη θεραπεία:
 - Ελκων ποδιών
 - Πτεστικών έλκων
 - Έλκων δευρτικού ποδιού
 - Χειρουργικών έλκων
 - Εγκαυμάτων μερικού πάχους
 - Τραυματικών έλκων

ΧΡΗΣΕΙΣ ΠΙΑ ΤΩΡ ΟΡΙΣΜΕΝΩΣ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ

- Το επίθεμα AQUACEL™ Foam προορίζεται για χρήση από επαγγελματίες του τομέα της υγείας και φροντίδας.
- Non-Adhesive AQUACEL™ Foam** Non-Adhesive

- Τα επίθεμα AQUACEL™ Foam προορίζονται για χρήση σε ασθενείς με έναν από τους τύπους έλκων που αναφέρονται στις ενδείξεις ή σε ασθενείς που χρειάζονται προστασία του δέρματος από λύση.

ΑΝΤΕΓΓΕΙΕΣ

- Τα επίθεμα AQUACEL™ Foam μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε άτομα με ασαφείς ή ιστορικά αλλεργικές αντιδράσεις στο επίθεμα ή στο συστατικό που αναφέρονται παραπάνω.
- Τα επίθεμα AQUACEL™ Foam δεν είναι συμβατά με οξειδωτικούς παράγοντες, όπως δευδωμένο υποπυριτικό οξύ (υδρόξυ) ή υποχλωριτωμένο νάτριο.
- ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΡΤΗΣΕΙΣ**
- Η στεγρότητα του προϊόντος είναι εγγυημένη μόνο αν η άμεση συσκευασία του δεν έχει υποστεί ζημία και δεν έχει ανοιχτεί πριν από τη χρήση. Η χρησιμοποίηση του προϊόν εν τη συσκευασία έχει ανοιχτεί ή υποστεί ζημιά πριν από τη χρήση και απορρίπτετε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε μετά την παύση της αναερόβιας ημερομηνίας λήξης.
- Τα επίθεμα AQUACEL™ Foam προορίζονται για μία χρήση μόνο, μην τα επαναχρησιμοποιείτε. Η επαναχρησιμοποίηση μπορεί να προκαλέσει αυξημένο κίνδυνο λοίμωξης και διασποράς μολύνσης, καθώς και καθυστέρηση της επούλωσης του έλκους.

- Εάν ένονα εξιδρωματικά έλκη, το AQUACEL™ Foam μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως δευτερεύον επίθεμα σε συνδυασμό με κύριο επίθεμα όπως το AQUACEL™ Extra.
- Εάν θα πρέπει να χρησιμοποιείτε αυτό το επίθεμα μαζί με άλλα προϊόντα φροντίδας έλκων, χωρίς να συμβουλευτείτε πρώτα τον επαγγελματία υγείας.
- Αν το αυτοκόλλητο επίθεμα κατέ, μπορεί να χρειαστεί επιπλέον τάνια για να στερεωθεί σε θέση του.

- 1. **Προφύλαξη**
Τα προϊόντα σε δοχεία προστασίας (10) درجة مئوية - 25 درجة مئوية/50°F - 77°F.

- 2. **Προετοιμασία του χώρου και της επιφάνειας:**
Τα επίθεμα AQUACEL™ Foam είναι ανθεκτικά στο νερό, ωστόσο, δεν θα πρέπει να βυθίζονται στο νερό στο πλαίσιο λειτουργίας ή κολλήθηκαν.

- 3. **Προετοιμασία του χώρου και της επιφάνειας:**
Τα επίθεμα AQUACEL™ Foam δεν είναι συμβατά με προϊόντα που περιέχουν όξινα. Κατά τη διάρκεια της φυσιολογικής διαδικασίας επούλωσης, το σώμα μας δημιουργεί οξύ αφαιρείται από το έλκος (αυτολυτική απομάκρυνση του νεκρού ιστού), ο οποίος θα μπορούσε αρχικά να κάνει το έλκος να φαίνεται μεγαλύτερο.

- 4. **Προετοιμασία του χώρου και της επιφάνειας:**
Αποστειρώστε ή αποστειρώστε με επαγγελματία υγείας την περιοχή της κατόπ τη ακολουθεί κατά τη διάρκεια των αλλαγών του επιπλάτος: έκκριση, έκκριση, φλεγμονή, διάβρωση (απορρομένο δέρμα), υπερτροφία, κοκκώδης κηλίδα (ογκοματωμένο υπερβολικό ιστό), σημεία λοίμωξης (αυξημένος πόνος, αιμαρραγία, θερμότητα, ερυθρότητα του γύρω ιστού, εξιδρώματα έλκων) ή μεταβολή στο χρώμα ή/και την οσμή του έλκους.

- 5. **Προετοιμασία του χώρου και της επιφάνειας:**
Μετά τη χρήση, αυτό το προϊόν μπορεί να αποτελεί δυνητικό βιολογικό κίνδυνο. Ο χειρισμός και η απορρίψη θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την αποδεκτή ιατρική πρακτική και τους ισχύοντες τοπικούς κρατικούς και αμοιβαίους νόμους και κανονισμούς.

- 6. **Προετοιμασία του χώρου και της επιφάνειας:**
Εάν κατά τη διάρκεια της χρήσης αυτού του επιπλάτος ή οι απώλειες της χρήσης του παρουσιάζουν κάποιο σοβαρό περιστατικό, αναφέρετε το στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

ΕΠΙΘΗΜΑ ΚΑΙ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ

- Τα επίθεμα AQUACEL™ Foam μπορούν να φορεθούν για έως και 7 ημέρες, ωστόσο, θα πρέπει να αλλάζονται ναυτίρα, εάν ενδείκνυται κλινικά και είναι ασφαλή για συνεχή χρήση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- 1. **Φόρεση**
Μα φωλάρεται σε θερμοκρασία δωματίου (10°C - 25°C/50°F - 77°F). Να προστατεύεται από το ηλιο. Να διατηρείται στεγνό.

- 2. **Προετοιμασία της περιοχής του έλκους και καθαρισμός του δέρματος:**
Πριν από την εφαρμογή του επιπλάτος, καθαρίστε την περιοχή με κατάλληλο προϊόν καθαρισμού έλκων και στεγνώστε το δέρμα γύρω από το έλκος.

- 3. **Προετοιμασία και εφαρμογή του επιπλάτος:**
 - Ανασηθείτε ένα επίθεμα σε ένα έλκος, να επιλέξετε το κατάλληλο μέγεθος επιπλάτος, ώστε η κεντρική απορροφητική ενέστιση να είναι τουλάχιστον 1 εκαστό (1/3 ίντσας) μεγαλύτερη από το έλκος.
 - Ανασηθείτε ένα επίθεμα σε άθικτο δέρμα, να επιλέξετε ένα που καλύπτει ολόκληρη την ευάλπη επίστρωση
 - Αφαιρέστε το επίθεμα μόνο αν το έλκος ή η περιοχή του δέρματος που θέλετε να καλύψετε και ευνογμάρηται το κέντρο του επιπλάτος με το κέντρο του έλκους ή με την περιοχή του δέρματος που χρειάζεται προστασία.
 - Βεβαιωθείτε ότι κατά την εφαρμογή το επίθεμα δεν τεντώνεται. Για αυτοκόλλητο επίθεμα AQUACEL™ Foam εξομαλύνετε πιέζοντας ελαφρά τα άκρα της αυτοκόλλητης επίστρωσης. Βεβαιωθείτε ότι οι αρθρώσεις του ασθενούς έχουν καμφθεί αρκετά ώστε να είναι εφικτή η κινητικότητα του ασθενούς.
 - Το επίθεμα μπορεί να κοπεί. Εάν κοπεί, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί πρόσθετο τάνια ή επίθεμα μεμβράνης ώστε να επιτευχθεί σφράγιση και να εξοαστηθεί αντιβakterιακό φράγμα.

- 4. **Αφαίρεση του επιπλάτος:**
 - Το επίθεμα θα πρέπει να αλλάζεται όταν ενδείκνυται κλινικά (το επίθεμα δεν πρέπει να υπονομεύεται) ή εάν υποστεί ζημιά/φθορά.
 - Εάν η αφαίρεση του επιπλάτος είναι δύσκολη, θα πρέπει να το ισομετρήσετε με αποστειρωμένο φυσιολογικό ορό ή νερό και να το αφαιρέσετε αργά.
 - Αν να αφαιρέσετε το επίθεμα, πιέστε απαλά προς τα κάτω το δέρμα και ανασηθείτε προσεκτικά με υγνά τα επιπλάτος, ονοκωσόντας μέχρι να αποκολληθούν όλες οι πλευρές. Απομακρύνετε το επίθεμα αναποδογυρίζοντάς το και απορρίπτετε το σύμφωνα με τα τοπικά κλινικά πρωτόκολλα.
 - Μόνο στο πλαίσιο προληπτικής φροντίδας μπορεί η γυνία του επιπλάτος να αναποδογυρίσει για επόδωση του δέρματος να επικολληθεί ξανά. Εάν το δέρμα έχει υποστεί λύση, το επίθεμα πρέπει να αλλάξει.

- 5. **Προετοιμασία του χώρου και της επιφάνειας:**
Εάν ένονα εξιδρωματικά έλκη, το AQUACEL™ Foam μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως δευτερεύον επίθεμα σε συνδυασμό με κύριο επίθεμα όπως το AQUACEL™ Extra.
- Εάν θα πρέπει να χρησιμοποιείτε αυτό το επίθεμα μαζί με άλλα προϊόντα φροντίδας έλκων, χωρίς να συμβουλευτείτε πρώτα τον επαγγελματία υγείας.
- Αν το αυτοκόλλητο επίθεμα κατέ, μπορεί να χρειαστεί επιπλέον τάνια για να στερεωθεί σε θέση του.

- 1. **Προφύλαξη**
Τα προϊόντα σε δοχεία προστασίας (10) درجة مئوية - 25 درجة مئوية/50°F - 77°F). Να προστατεύεται από το ηλιο. Να διατηρείται στεγνό.

- 2. **Προετοιμασία του χώρου και της επιφάνειας:**
Τα επίθεμα AQUACEL™ Foam είναι ανθεκτικά στο νερό, ωστόσο, δεν θα πρέπει να βυθίζονται στο νερό στο πλαίσιο λειτουργίας ή κολλήθηκαν.

- 3. **Προετοιμασία του χώρου και της επιφάνειας:**
Τα επίθεμα AQUACEL™ Foam δεν είναι συμβατά με προϊόντα που περιέχουν όξινα. Κατά τη διάρκεια της φυσιολογικής διαδικασίας επούλωσης, το σώμα μας δημιουργεί οξύ αφαιρείται από το έλκος (αυτολυτική απομάκρυνση του νεκρού ιστού), ο οποίος θα μπορούσε αρχικά να κάνει το έλκος να φαίνεται μεγαλύτερο.

- 4. **Προετοιμασία του χώρου και της επιφάνειας:**
Αποστειρώστε ή αποστειρώστε με επαγγελματία υγείας την περιοχή της κατόπ τη ακολουθεί κατά τη διάρκεια των αλλαγών του επιπλάτος: έκκριση, έκκριση, φλεγμονή, διάβρωση (απορρομένο δέρμα), υπερτροφία, κοκκώδης κηλίδα (ογκοματωμένο υπερβολικό ιστό), σημεία λοίμωξης (αυξημένος πόνος, αιμαρραγία, θερμότητα, ερυθρότητα του γύρω ιστού, εξιδρώματα έλκων) ή μεταβολή στο χρώμα ή/και την οσμή του έλκους.

ΕΠΙΘΗΜΑ ΚΑΙ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ

- Τα επίθεμα AQUACEL™ Foam μπορούν να φορεθούν για έως και 7 ημέρες, ωστόσο, θα πρέπει να αλλάζονται ναυτίρα, εάν ενδείκνυται κλινικά και είναι ασφαλή για συνεχή χρήση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- 1. **Φόρεση**
Μα φωλάρεται σε θερμοκρασία δωματίου